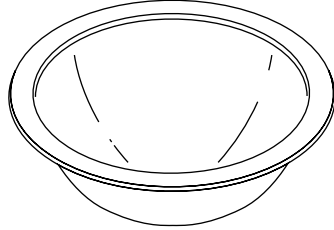


Installation and Care Guide
Guide d'installation et d'entretien
Guía de instalación y cuidado

Sink
Évier
Fregadero

111



USA: 1-800-STERLING (1-800-783-7546)
México: 001-877-680-1310

SterlingPlumbing.com

STERLING
A KOHLER COMPANY

1018837-2-D

©2010 Kohler Co.

Important Information



WARNING: Risk of personal injury. Metal surfaces are sharp and can cause severe cuts. Use gloves and handle the sink edges carefully.

- Instructions for both undercounter and self-rimming installations are provided. Select the correct procedures for your installation type.
- Due to the nature of undercounter installations, Sterling recommends that undercounter sink installations be performed by trained and experienced installers.
- Illustrations shown may not represent your actual product.
- Allow the sealant to cure following the sealant manufacturer's instructions.
- Sterling reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

Informations importantes



AVERTISSEMENT: Risque de blessures corporelles. Les surfaces en métal sont tranchantes et peuvent causer des coupures graves. Utiliser des gants et manipuler les bords de l'évier avec précaution.

- Des instructions pour les installations sous-comptoir et à rebord intégré sont fournies. Sélectionner les procédures correctes pour votre type d'installation.
- Vu la nature particulière des installations sous comptoir, Sterling recommande que les installations des éviers sous comptoir soient effectuées par des installateurs formés et expérimentés.
- Les illustrations peuvent être différentes de votre produit actuel.
- Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.
- Sterling se réserve le droit d'apporter des modifications sur le design des produits sans avis préalables, comme spécifié dans le catalogue des prix.

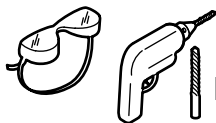
Información importante



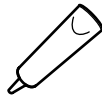
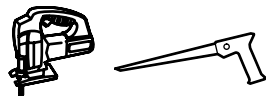
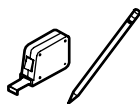
ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales Las superficies metálicas tienen bordes cortantes y pueden producir cortaduras graves. Utilice guantes y tenga cuidado con los bordes del fregadero.

- Se incluyen instrucciones para las instalaciones de borde terminado y bajo cubierta. Seleccione el procedimiento correcto para su tipo de instalación.
- Debido a la naturaleza de las instalaciones bajo cubierta, Sterling recomienda que estas instalaciones sean realizadas por un personal calificado y con experiencia.
- Es posible que las ilustraciones mostradas no representen el producto que haya adquirido.
- Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante del sellador.
- Sterling se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

Installation/Installation/Instalación



Self-Rimming Installation Installation à rebord intégrés Instalación de borde terminado



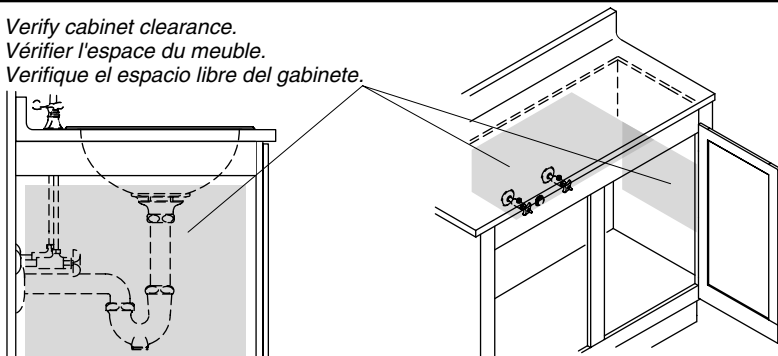
Jigsaw or Keyhole Saw
Scie sauteuse ou scie cylindrique
Sierra caladora eléctrica o serrucho de calar

Rags
Chiffons
Trapos

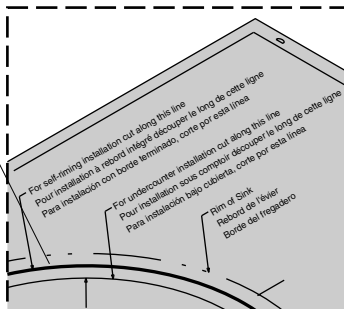
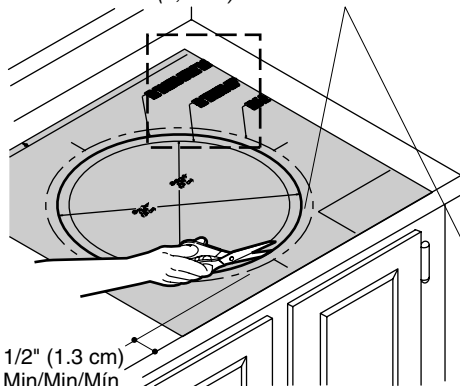
Silicone Sealant
Joint en silicone
Sellador de silicona

Scissors
Ciseaux
Tijeras

- 1** Verify cabinet clearance.
Vérifier l'espace du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.



- 2** Cut along the self-rimming line. The front edge of the sink should be a minimum of 1/2" (1.3 cm) from the front edge of the counter.
Découper le long de la ligne de rebord intégré. Le rebord avant de l'évier devrait être à un minimum de 1/2" (1,3 cm) du rebord avant du comptoir.
Corte a lo largo de la línea para borde terminado. El filo frontal del fregadero debe de estar a 1/2" (1,3 cm) mínimo del filo frontal de la cubierta.



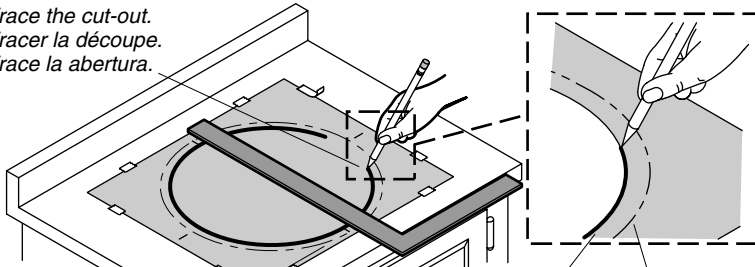
For self-rimming installation cut along this line
Pour installation à rebord intégré découper le long de cette ligne
Para instalación con borde terminado corte por esta línea

For undercounter installation cut along this line
Pour installation sous comptoir découper le long de cette ligne
Para instalación bajo cubierta, corte por esta línea

Rim of Sink
Rebord de l'évier
Borde del fregadero

Installation/Installation/Instalación

- 3** Trace the cut-out.
Tracer la découpe.
Trace la abertura.

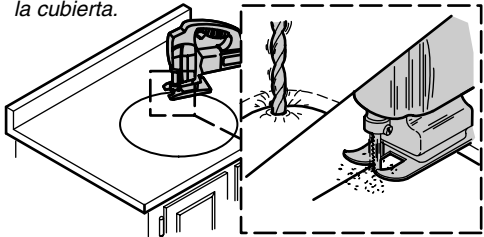


1/2" (1.3 cm)
Min/Min/Min

Cut-out Line
Ligne de découpe
Línea de corte

Sink Outline
Pourtour de l'évier
Contorno del fregadero

- 4** Drill pilot hole and cut the countertop opening.
Percer un trou-pilote et découper l'ouverture
du comptoir.
Taladre el orificio guía y corte la abertura en
la cubierta.

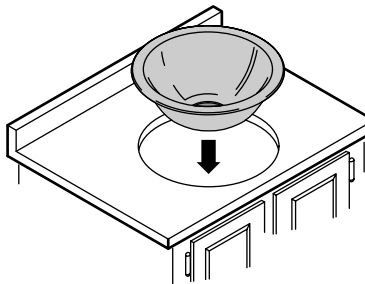


**Choose the correct cutting tool for the
countertop material!**

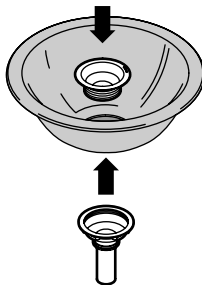
**Choisir le bon outil de découpe du
matériau du comptoir!**

**¡Seleccione la herramienta de corte
correcta para el material de la cubierta!**

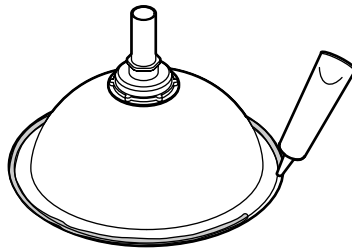
- 5** Verify fit. Adjust cutout if needed.
Vérifier l'ajustement. Régler la
découpe si nécessaire.
Verifique que quede bien. Ajuste
la abertura si es necesario.



- 6** Install the faucet
and the strainer.
Installer le robinet
et la crépine.
Instale la grifería
y la coladera.

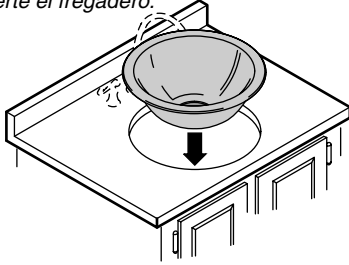


- 7** Apply sealant around the rim.
Appliquer de l'étanchéité autour du rebord.
Aplique sellador alrededor del borde.



Installation/Installation/Instalación

- 8** Insert the sink.
Insérer l'évier.
Inserte el fregadero.

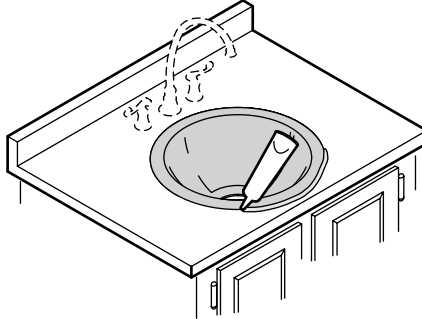


TIP: Add weight to the lavatory basin for a better seal.

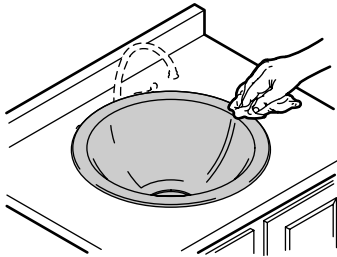
CONSEIL: Ajouter du poids au bassin du lavabo pour un meilleur joint.

CONSEJO: Para un mejor sellado, agregue peso al lavabo.

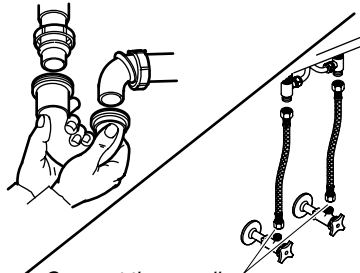
- 9** Apply sealant around the rim.
Appliquer de l'étanchéité autour du rebord.
Aplique sellador alrededor del borde.



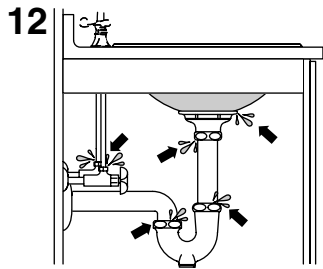
- 10** Wipe away the excess sealant and allow to dry.
Essuyer l'excès d'étanchéité et laisser sécher.
Limpie el exceso de sellador y deje secar.



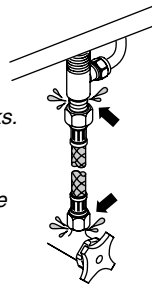
- 11** Make the drain connections.
Faire les connexions de drain.
Haga las conexiones del desagüe.



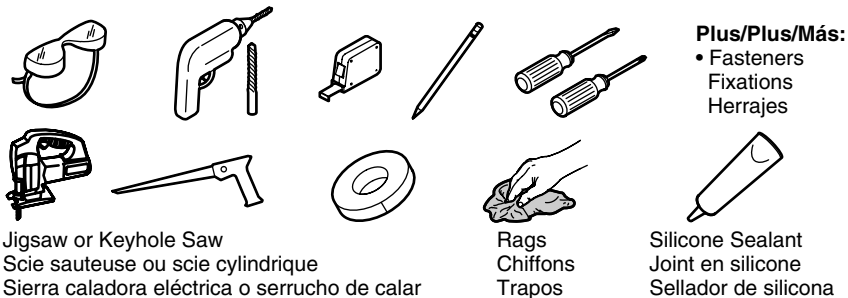
Connect the supplies.
Connecter les alimentations.
Conecte los suministros.



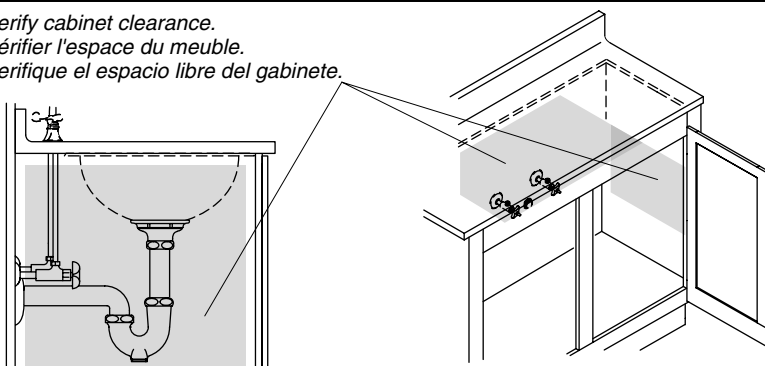
Run water into the sink and check for leaks.
Laisser couler l'eau dans l'évier et vérifier s'il y a des fuites.
Haga circular agua al fregadero y verifique que no haya fugas.



**Undercounter Installation
Installation sous comptoir
Instalación bajo cubierta**



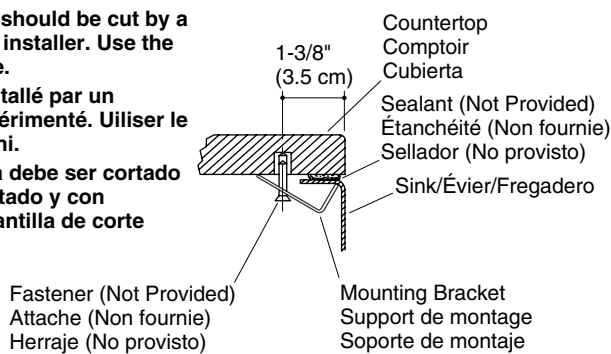
1 Verify cabinet clearance.
Vérifier l'espace du meuble.
Verifique el espacio libre del gabinete.



2 The countertop material should be cut by a trained and experienced installer. Use the supplied cutout template.

Le comptoir doit être installé par un installateur formé et expérimenté. Utiliser le gabarit de découpe fourni.

El material de la cubierta debe ser cortado por un instalador capacitado y con experiencia. Utilice la plantilla de corte provista.



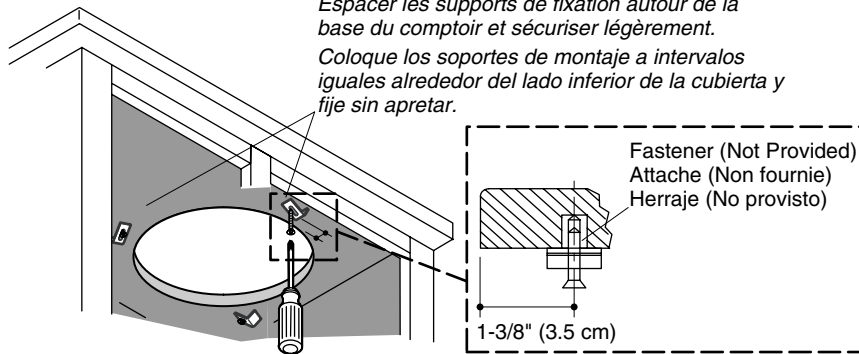
Installation/Installation/Instalación

- 3 Choose the correct fastener for the countertop material!**
Choisir la fixation adéquate au matériau du comptoir.
¡Seleccione el herraje correcto para el material de la cubierta!

Space the mounting brackets around the underside of the countertop and secure loosely.

Espacer les supports de fixation autour de la base du comptoir et sécuriser légèrement.

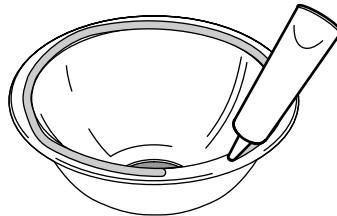
Coloque los soportes de montaje a intervalos iguales alrededor del lado inferior de la cubierta y fije sin apretar.



- 4 Clean the residue from the top and underside of the counter.**
 Nettoyer le résidu du dessus et dessous du comptoir.
 Limpie los residuos del lado inferior y superior de la cubierta.



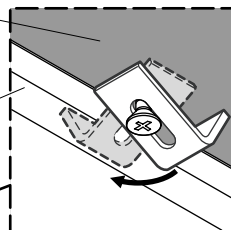
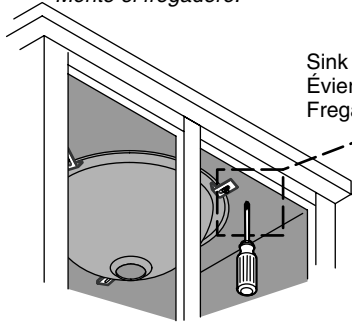
- 5 Apply sealant near the inside edge.**
 Appliquer de l'étanchéité près du rebord intérieur.
 Aplique sellador cerca del filo interior.



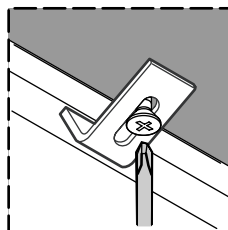
- 6 Mount the sink.**
 Monter l'évier.
 Monte el fregadero.

Countertop
 Comptoir
 Cubierta

Sink
 Évier
 Fregadero



Turn the bracket.
 Tourner le support.
 Gire el soporte.



Secure the bracket.
 Sécuriser le support.
 Fije el soporte.

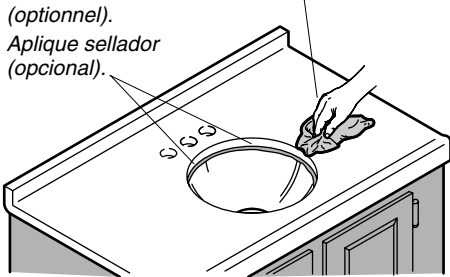
Do not overtighten!
Ne pas trop serrer!
¡No apriete demasiado!

Installation/Installation/Instalación

7

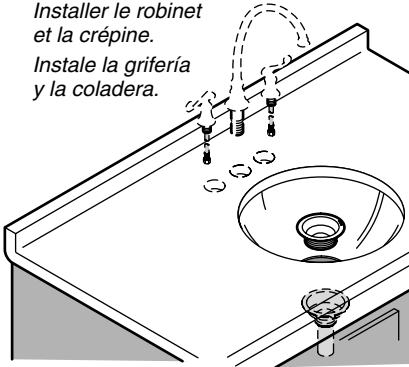
Apply sealant
(optional).
Applique de
l'étanchéité
(optionnel).
Aplique sellador
(opcional).

Wipe away the excess
sealant and allow to dry.
Essuyer l'excès d'étanchéité
et laisser sécher.
Limpie el exceso de sellador
y deje secar.



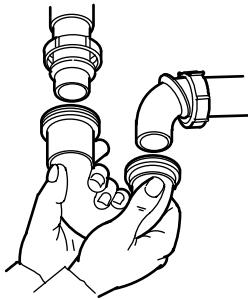
8

Install the faucet
and the strainer.
Installer le robinet
et la crépine.
Instale la grifería
y la coladera.



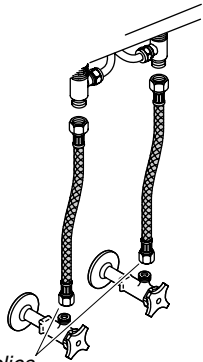
9

Make the drain connections.
Faire les connexions de drain.
Haga las conexiones del desagüe.



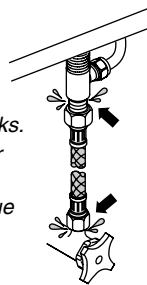
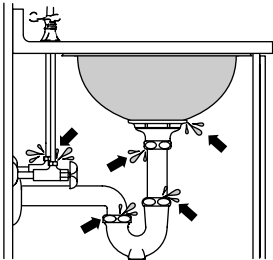
10

Connect the supplies.
Connecter les alimentations.
Conecte los suministros.



11

Run water into the sink and check for leaks.
Laisser couler l'eau dans l'évier et vérifier
s'il y a des fuites.
Haga circular agua al fregadero y verifique
que no haya fugas.



Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your STERLING product:

- Clean stainless steel at least once a week.
- Always apply stainless steel cleaner/polish with a non-abrasive cloth or sponge, working with, not across, the grain.
- Do not use steel wool, wire brushes or abrasive sponge pads.
- Cleaners containing chloride are not recommended. If used, rinse the surface immediately to prevent corrosion.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.sterlingplumbing.com/support.html. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit STERLING:

- Nettoyer l'acier inoxydable au moins une fois par semaine.
- Utiliser toujours un nettoyeur polissant non abrasif pour acier inoxydable avec un chiffon non-abrasif ou une éponge, travaillant dans le sens, et non contre le grain.
- Ne pas utiliser de la laine en fer, brosse en fer ou une éponge abrasive.
- Les nettoyeurs qui contiennent du chlorure ne sont pas recommandés. S'ils sont utilisés, rincer immédiatement la surface pour empêcher la corrosion.

Pour obtenir des informations détaillées sur le nettoyage et les produits à considérer, visiter le site www.sterlingplumbing.com/support.html. Pour commander des instructions sur l'entretien et le nettoyage, composer le 1-800-456-4537.&

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto STERLING:

- Limpie el acero inoxidable por lo menos una vez a la semana.
- Aplique siempre un producto de limpieza o de pulir para el acero inoxidable con un paño o esponja no abrasiva, siguiendo la dirección de la veta y nunca en contra.
- No utilice estropajos de acero, cepillos metálicos ni esponjas abrasivas.
- No se recomienda utilizar productos de limpieza que contengan cloruro. Si los ha utilizado, enjuague la superficie inmediatamente para prevenir la corrosión.

Para obtener información detallada sobre la limpieza y los productos de limpieza a considerar, visítenos en www.sterlingplumbing.com/support.html. Para solicitar información acerca del cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Warranty

Stainless Steel Sinks deeper than 6"- LIFETIME LIMITED

Stainless Steel Sinks less than or equal to 6" deep - 5 YEARS LIMITED

Based on the classification specified above, STERLING sinks are warranted to be free of manufacturing defects within the time of the specified model's limited warranty from date of sale.

Kohler Co. will, at its election, repair, rectify or replace a fixture when inspection by Kohler Co. discloses any such defects occurring in normal usage within the time period of coverage stated above. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs where replacement is indicated. Damages due to improper handling, installation or maintenance are not considered manufacturing defects and are not covered by this warranty. This warranty is valid for the original, consumer purchaser only.

To obtain warranty service, contact Sterling, either through your plumbing contractor, home center, wholesaler or dealer, or by calling or writing Sterling, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-800-783-7546.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE HEREBY DISCLAIMED. KOHLER CO. AND SELLER HEREBY DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

This is the exclusive written warranty for Kohler Co.

Garantie

Éviers en acier inoxydable plus profond que 6" - LIMITÉE À VIE

Éviers en acier inoxydable profond de 6" au plus - LIMITÉE DE 5 ANS

Selon la classification décrite ci-dessus, les éviers STERLING sont garantis contre tout défaut de fabrication à partir de la date d'achat, pour le temps qui correspond à chaque produit en particulier.

Kohler Co. réparera, rectifiera, ou remplacera à son gré un appareil, si, après inspection, Kohler Co détecte un défaut en cours d'utilisation normale pendant la période de couverture citée ci-dessus. Kohler Co n'est pas responsable des coûts d'installation ou de démontage, dans le cas où un remplacement s'avérerait nécessaire. Tous dommages dus à une manipulation ou installation erronées ou à un mauvais entretien du produit ne seront pas considérés comme défauts de fabrication, et ne seront pas couverts par la présente garantie. Cette garantie est valide pour l'acquéreur original uniquement.

Pour obtenir un service de garantie, contacter Sterling, soit par l'intermédiaire de votre plombier, du centre de rénovation, du grossiste ou du concessionnaire, ou en appelant ou en écrivant à Sterling, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-800-783-7546.

AUX LIMITES PERMISES PAR LA LOI, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER SONT DÉCLINÉES PAR LES PRÉSENTES. KOHLER CO. ET LE REVENDEUR DÉCLINENT PAR LES PRÉSENTES TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU INDIRECTS. Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dommages spéciaux, accessoires ou indirects, et, par

Garantie (cont.)

conséquent, ces limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Cette garantie est la garantie exclusive par écrit pour Kohler Co.

Garantía

Fregaderos de acero inoxidable de profundidad mayor de 6" - LIMITADA DE POR VIDA

Fregaderos de acero inoxidable de 6" de profundidad o menor - LIMITADA DE 5 AÑOS

De acuerdo a la clasificación arriba descrita, se garantiza que los fregaderos STERLING están libres de defectos de fabricación dentro del lapso de tiempo de la garantía limitada del modelo específico a partir de la fecha de venta.

Kohler Co., a su criterio, reparará, rectificará o reemplazará una unidad cuando la inspección de Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante uso normal dentro del periodo de cobertura de la garantía indicado anteriormente. Kohler Co. no se hace responsable por los costos de desinstalación o instalación donde se reemplace el producto. Todo daño al producto como resultado de errores de manejo, instalación o mantenimiento inadecuado no serán considerados como defectos de fabricación y no estarán cubiertos bajo la presente garantía. Esta garantía es válida únicamente para el comprador original.

Para obtener servicio de garantía, comuníquese con Sterling, bien sea a través de su contratista de plomería, centro de remodelaciones, comerciante autorizado, o llamando o escribiendo a Sterling, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-800-783-7546.

EN LA MEDIDA QUE LA LEY LO PERMITA, POR MEDIO DE LA PRESENTE SE DESCARGA RESPONSABILIDAD DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. KOHLER CO. Y EL VENDEDOR POR MEDIO DE LA PRESENTE DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

1018837-2-D

